

13/2015



**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ**

Αιόλου 100  
1ος όροφος  
101 88 ΑΘΗΝΑ  
Τ: 210 3353685 / 682 / 626 / 692  
F: 210 3218761

**ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΦΙΛΟΤΕΛΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ**

Λυκούργου, 5 & Απελλου  
100 38 ΑΘΗΝΑ  
Τ: 210 3211405  
F: 210 3212849

**PHILATELIC SERVICE**

100 Aiolou Str.  
1st floor 101 88 ATHENS  
GREECE  
T: +30210 3353662  
F: +30210 3218761

**CENTRAL PHILATELIC OFFICE**

5 Lykourgou Str. & Apellou  
100 38 ATHENS GREECE  
T: +30210 3211405  
F: +30210 3212849

[www.elta.gr](http://www.elta.gr)

**2015**

**ΕΤΟΣ ΘΑΛΑΣΣΙΑΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ**

**ΕΛΛΑΔΑΣ - ΚΙΝΑΣ**

Αναμνηστική Σειρά Γραμματοσήματα

Commemorative Set of Stamps

**GREECE - CHINA**

**MARITIME COOPERATION YEAR - 2015**

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ - HELLENIC POST**



1. Φεγγιέ / Feuillet  
Τιμή / Price: 3,00€



2. Φάκελος  
Πρώτης Ημέρας Κυκλοφορίας  
First Day Cover  
Τιμή / Price: 4,50 €



3. Απλό Αλμπουμ Γραμματοσήμων /  
Regular Set Album  
Τιμή / Price: 10,30 €



ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ- ΦΕΓΙΕ  
«2015 – ΕΤΟΣ ΘΑΛΑΣΣΙΑΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΛΛΑΔΑΣ - ΚΙΝΑΣ»

Η επίσημη ανακήρυξη της φετινής χρονιάς σε Διεθνές Έτος Θαλάσσιας Συνεργασίας ανάμεσα στην Ελλάδα και την Κίνα, δυο χώρες που αποτελούν αρχαίες κοιτίδες πολιτισμού, γραμμάτων και τεχνών με μακράιωνα ναυτική παράδοση, αποτελεί έμπνευση και κίνητρο για την προώθηση των ελληνοκινεζικών σχέσεων και την ανάπτυξη συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών, στην οικονομία, στο εμπόριο, στις επενδύσεις, στα ήμιμνια, και στον πολιτισμό.

Τα Ελληνικά Ταχυδρομεία, στο πλαίσιο της στρατηγικής αυτής συνεργασίας και υποστηρίζοντας την σπουδαία πρωτοβουλία για την ενίσχυση και την αξιοποίηση των διμερών σχέσεων μεταξύ Ελλάδας και Κίνας, κυκλοφορούν στις 4 Νοεμβρίου την αναμνηστική σειρά φεγιέ με τίτλο «2015 – Έτος Θαλάσσιας Συνεργασίας Ελλάδα - Κίνα», προβάλλοντας παράλληλα τον ρόλο τους ως φορέα πολιτισμού.

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
3,00 €	Ελεύθερη σύνθεση	80.000 αριθμημένα

Η έκδοση αποτελείται από ένα φεγιέ διαστάσεων 68X90 mm που περιλαμβάνει ένα γραμματόσημο διάστασης 45X35

**ΣΧΕΔΙΑΣΗ :** Μυρσίνη Βαρδοπούλου

**ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ:** Πολυχρωμία ( offset )

**ΕΚΤΥΠΩΣΗ :** «Giesecke & Devrient Matsoukis S.A.»

**ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ- ΔΙΑΘΕΣΗ :** Το φεγιέ θα κυκλοφορήσει στις 04 Νοεμβρίου 2015 και θα διατίθεται από τα Ταχ. Καταστήματα μέχρι 03 Νοεμβρίου 2016, εκτός αν εξαντληθεί νωρίτερα.

Κυκλοφορούν επίσης:

**1.ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΙ ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ**  
(6.000 τεμ.)

Έχουν παράσταση σχετική με το θέμα της σειράς. Διατίθενται προς 4,50 € ανά τεμάχιο.

**2. ΑΠΛΑ ΛΕΥΚΩΜΑΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ ΣΕΙΡΑΣ** (τεμ. 1.000)

Διατίθενται προς 10,30 € ανά τεμάχιο.

Όλα τα Φιλοτελικά προϊόντα θα πωλούνται από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα (Λυκούργου 5 & Απελλού-100 38 ΑΘΗΝΑ) και από τα Ταχυδρομικά Καταστήματα μέχρι εξαντλήσεως. Εξαιρούνται οι Φ.Π.Η.Κ που θα αποσυρθούν στις 03 Νοεμβρίου 2016.

Οι συλλέκτες φιλοτελιστές έχουν τη δυνατότητα να σφραγίζουν στο Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα τα φιλοτελικά τους αντικείμενα με την ειδική αναμνηστική σφραγίδα ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ, αρκεί να έχουν αρκεί να έχουν επικολλημένο το φεγιέ ή το γραμματόσημο του φεγιέ.

COMMEMORATIVE SET OF STAMPS - FEUILLET  
«GREECE-CHINA MARITIME COOPERATION YEAR 2015»

Greece and China are ancient cradles of civilisation, writing and the arts, with a long seafaring tradition. The official announcement that 2015 is the International Year of Maritime Cooperation between the two countries is the inspiration and incentive for promoting Greek-Chinese relations and developing cooperation in terms of their economies, trade, investment, ports and culture.

As part of this strategy of cooperation, and in support of the major initiative to strengthen and develop bilateral relations between Greece and China, on 4 November Hellenic Post is releasing a commemorative miniature sheet entitled "Greece – China Maritime Cooperation Year 2015", at the same time promoting their role as guardians of culture.

CATEGORY	DESIGNS	QUANTITIES
3,00 €	Free Composition	80.000 numbered pieces

The issue consists of one Feuille of 68X90 mm, which includes one stamp of 45X35 mm.

**DESIGN:** Myrsini Vardopoulou

**PRINTING METHOD:** Multicolored (OFFSET)

**PRINTERS:** «Giesecke & Devrient Matsoukis S.A.»

**CIRCULATION-SALES:** The Feuille circulates on 04 November 2015, and will be available at the Hellenic post offices through 03 November 2016, unless previously sold out.

Also available:

**1. ILLUSTRATED FIRST DAY COVERS** (6.000 pieces)

They have a design related to the subject of the Series. Available at a charge of 4.50 €.

**2. SREGULAR SET ALBUMS (1.000 pieces)**

Available at a charge of 10.30 €.

All philatelic products will be available at the Central Philatelic Office (5 Lykourgou str. & Apellou, 100 38 Athens), and at the Post Offices until sold out, except the F.D.C., which will be withdrawn on 03 November 2016.

Collectors will be able to have items franked at the Central Philatelic Office with the special First Day commemorative postmark, providing they have affixed to them the feuille or the feuille stamp.

## GEDENKMARKENSERIE - FEUILLET

### «2015 – JAHR DER MARITIMEN KOOPERATION GRIECHENLAND – CHINA»

Die offizielle Erklärung dieses Jahres zum Internationalen Jahr der Maritimen Kooperation zwischen Griechenland und China, zwei Ländern, antiken Wiegen der Kultur, der Bildung und der Künste mit einer jahrhundertealten Tradition in der Schifffahrt, ist Inspiration und Anreiz für die Förderung der griechisch-chinesischen Beziehungen und den Ausbau der Zusammenarbeit zwischen beiden Ländern in Wirtschaft, Handel, Investitionen, Häfen und Kultur.

Im Rahmen dieser strategischen Zusammenarbeit und als Unterstützung dieser bedeutenden Initiative zur Intensivierung und Nutzung der bilateralen Beziehungen zwischen Griechenland und China, bringt die Griechische Post am 4. November die Briefmarkenblock-Erinnerungsserie mit dem Titel „2015 – Jahr der Maritimen Kooperation Griechenland – China“ in Umlauf und verweist dabei auf ihre Rolle als Träger der Kultur.

WERTE	ABBILDUNG	ANZAHL
3,00 €	Freie Komposition	80.000 Stück nummeriert

Die Serie besteht aus einem Feuille 68x90 mm, das eine Briefmarke 45x35 mm besitzt.

**ENTWURF:** Myrsini Vardopoulou

**DRUCKMETHODE:** Vielfarbiges (OFFSET)

**DRUCK:** «Giesecke & Devrient Matsoukis S.A.»

**UMLAUF-VERFÜGBARKEIT:** Der erste Umlauf ist der 04. November 2015. Die Serie wird bis zum 03. November 2016, insofern sie nicht vorher vergriffen ist, bei den Postämtern erhältlich sein.

Herausgegeben werden ferner:

#### **1. ILLUSTRIERTE ERSTTAGSBRIEFE (6.000 Stück)**

Erhältlich zum Einzelpreis von 4.50 €.

#### **2. SERIENALBEN (1.000 Stück)**

Erhältlich zum Einzelpreis von 10.30 €.

Die Philatelistischen Produkte werden beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Lykourgou Str. 5 und Apellou, 100 38 Athen), sowie landesweit bei den Postämtern, erhältlich sein, insofern sie nicht vorher vergriffen sind. Ausgenommen sind die Ersttagsbriefe, die am 03 November 2016 zurückgezogen werden.

Die Briefmarkensammler haben die Möglichkeit, ihre philatelistischen Sammelobjekte beim Zentralen Philatelistischen Dienst mit dem Sonderersttagsstempel abstempeln zu lassen unter der Voraussetzung, das Feuille oder die Serienbriefmarke auf diese geklebt zu haben.